



renkforce

□ **Használati útmutató**

Szennyvízszivattyú 400 W-os

Rend. sz.: 1034027
oldal

2-12.

Tartalomjegyzék

▪

	oldal
1. Bevezetés	3
2. A szállítás tartalma	3
3. A jelképek magyarázata	4
4. Rendeltetésszerű használat	4
5. Biztonsági előírások	5
a) Általános tudnivalók	5
b) Felállítási hely, csatlakoztatás	5
c) Használat	6
6. Kezelőszervek	8
7. A szennyvízszivattyú elhelyezése	9
8. Üzembe helyezés	9
9. Üzemen kívül helyezés	10
10. Karbantartás és tisztítás	10
11. Hibák, zavarok elhárítása	11
12. Eltávolítás	12
13. Műszaki adatok	12

1. Bevezetés

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy ezt a készüléket választotta.

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek.

A készüléknek ebben az állapotban való megtartására és a veszélytelen használat biztosítására a felhasználó köteles ezt a használati útmutatót figyelembe venni!



Ez a használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembeállításra és a kezelésre vonatkozóan. Figyeljen erre akkor is, amikor a készüléket harmadik személynek továbbadja. Őrizze meg tehát a használati útmutatót, hogy szükség esetén fellapozhassa.

Az összes előforduló cégnevnél és készülékmegnevezésnél a mindenkori tulajdonos márkaneve. Minden jog fenntartva.

Műszaki kérdéseire az alábbi elérhetőségek valamelyikén kaphat választ:

Németország: Tel.: 0 96 04 / 40 87 87
Fax: 0180 5 / 31 21 10 (a hívás ára 14 cent/perc áfával együtt a hálózathoz való hívásnál, a mobiltelefonálás max. díja: 42 ct/perc áfával)

E-Mail: Kérjük, használja az űrlapunkat az interneten: www.conrad.de, a „Kontakt“ pont alatt.

Hétfőtől péntek 8.00 - 18.00 óra között

Ausztria: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Svájc: Tel.: 0848/80 12 88
Fax.: 0848/80 12 89
E-Mail: support@conrad.ch
Hétfőtől péntek 8.00-tól 12.00 óráig, 13.00-tól 17.00 óráig

2. A szállítás tartalma

- Szennyvíz szivattyú
- L-csőidom
- Tömítőcsatlakozó
- használati útmutató

3. A jelképek magyarázata



A háromszögbe foglalt villámszimbólumot akkor alkalmazzuk, ha egészségét veszély fenyegeti, pl. áramütés következtében.



A háromszögbe foglalt felkiáltójel az útmutató olyan fontos tudnivalóira hívja fel a figyelmet, amelyeket okvetlenül be kell tartani.



A „nyíl” szimbólum különleges tanácsokra és kezelési tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

4. Rendeltetészerű használat

A szennyvízszivattyú magánhasználatra való, pl. a házikertben. A készülék nem alkalmas vízellátó-, ill. locsolórendszerekhez a kisiparban, iparban és más közösségi területeken(pl. kertek, parkok) való használatra.

A szállított folyadék tiszta és szennyezett édesvíz lehet (maximális szemcse nagyság 35 mm). A szállított folyadék maximális hőmérséklete +35°C lehet.

A szennyvíz szivattyú pl. tartályok (esővíz gyűjtők) át-/kiszivattyúzására, arra alkalmas készülékek fűt kútból (talajvízből) történő vízellátására vagy pl. egy úszómedencéből történő vízkiszivattyúzásra szolgál. A szennyvíz szivattyú alkalmas árvízet követő vízlevezetéshez vagy tavak időben korlátozott vízkeringetéséhez is.

Növekedő vízszint esetén a beépített úszókapcsoló automatikusan aktiválja a szennyvízszivattyút. Az úszót azonban egy mechanikus tolózár segítségével hatástalanítani lehet, úgyhogy a szennyvízszivattyú kézileg legyen működtethető.

Ezt a használati útmutatót tovább kell adni a szennyvízszivattyú minden felhasználójának. A szennyvízszivattyút csak akkor szabad használatba venni, ha a felhasználó elolvasta és megértette ezt a használati útmutatót. Feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutató biztonsági előírásait és egyéb információit.

A fentiekől eltérő alkalmazás károsíthatja a készüléket, továbbá egyéb veszélyekhez, pl. rövidzárlathoz, tűzhez, áramütéshez stb. vezethet. A készüléket nem szabad átalakítani, ill. átépíteni!

A készülék teljesíti az európai és a nemzeti törvényi előírásokat. Az összes előforduló cégnév és készüléknevezés a mindenkorai tulajdonos márkanéve. Minden jog fenntartva.

5. Biztonsági előírások



A használati útmutató be nem tartásából eredő károkra nem vonatkozik a szavatosság/garancia. A következményes károkért nem vállalunk felelősséget!



A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő tárgyi vagy személyi károkért nem vállalunk felelősséget. Ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság/garancia.

a) Általános tudnivalók

- Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) a termék önkényes átépítése és/vagy megváltoztatása nem megengedett. Ezenkívül emiatt megszűnik a garancia is!
- A készülék nem játék. A gyerekek nem tudják felmérni az elektromos készülékekkel való foglalatosság veszélyeit.
- A készülék IPx8 védettségi fokozatú.
- A készülék kivitele az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg. Feszültségforrásként kizárólag egy rendeltetésének megfelelő védőérintkezős hálózati dugaszoló aljzat használható (a szennyvíz szivattyú üzemi feszültségét lásd a "Műszaki adatok" fejezetben).
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szanaszét heverni, mert gyerekek kezében játszószerévé válhat.
- Bánjon óvatosan a készülékkel, a lökések, ütések vagy akár kis magasságból való leejtés következtében is megsérülhet.

b) Felállítási hely, csatlakoztatás

- Szerelje fel, illetve használja a készüléket gyerekek által el nem érhető 90°-os szög.
- A készülék alkalmazása kerti tavak, kutak, úszómedencék, szőkókutak stb. közelében csak akkor engedélyezett, ha a készüléket hibaáram- védőkapcsolón (FI-védőkapcsoló, <=30mA) keresztül működteti.

Ha személyek tartózkodnak egy úszómedencében, fürdőtóban, vagy kerti tóban, akkor nem szabad bennük használni a szivattyút.

Ausztriában a készüléket csak akkor szabad úszómedence vagy kerti tó közelében felszerelni és használni, ha a hibaáram-védőkapcsolón kívül még egy, az ÖVE (osztrák elektromos ellenőrző intézet) által bevizsgált biztonsági transzformátor is eléje van kapcsolva.

- A felszerelés helyén nem léphet fel a fagypont körüli vagy alatti környezeti hőmérséklet (<0°C). Ekkor megfagy a víz a szennyvízszivattyúban; és a jég nagyobb térfogata miatt tönkremegy a szivattyú. Télen fagymentes helyen tárolja a szivattyút.
- Amennyiben hosszabbítókábelt használ vagy a szivattyúig kábelvezetésre van szükség, annak keresztmetszete nem lehet kisebb, mint a szennyvízszivattyú saját keresztmetszete. Kizárólag védőérintkezős hosszabbítóvezetékét használjon, ami alkalmas kültéri használatra is.



- Óvja meg a szennyvízszivattyú hálózati kábelét hidegtől, forróságtól, olajtól, benzintől, és éles szélektől; Ne lépjen a hálózati kábelre és ne hajtson keresztül rajta (pl. kerti kocsi, kerékpárral, autóval). Ne törje meg a kábelt, ne tegyen rá különböző tárgyakat.
- Az összes elektromos csatlakozásnak az előntés ellen védett helyen kell lennie, mert különben életveszélyes áramütés lehetősége áll fenn. Adott esetben alkalmazzon megfelelő védőházat a csatlakozások számára.
- Óvja a hálózati dugót nedvességtől! Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót. Áramütés miatti életveszély áll fenn!
- A hálózati kábelt, ill. a hálózati dugót nem szabad levágni.

c) **Használat**

- A készüléket gyerekek és fiatalok nem használhatják. Ugyanez vonatkozik olyan személyekre, akik nem ismerik ezt a használati útmutatót. A szellemi vagy testi fogyatékos személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha értük felelősséggel bíró személy felügyeli és kioktatja őket.
- Csak legfeljebb +35°C hőmérsékletű édesvizet szabad szállítani a készülékkel.
- Szennyvíz szivattyúzásánál a szennyeződés szemcse nagysága maximum 35 mm lehet. Figyeljen arra, hogy az alkalmazott tömlő és csatlakozók alkalmasak legyenek ilyen szennyeződésekhez.
- A készülék nem alkalmas ivóvíz szállítására.
- A készülék nem alkalmas korrózió, maró, éghető vagy robbanás-veszélyes folyadékok, (pl. benzin, fűtőolaj, nitrohígító), zsírok, olajok, sósvíz, vagy toalették lefolyóvizének a szállítására.
- A hálózati dugaszoló aljzatnak, amelyhez a szennyvíz szivattyú csatlakoztatja, könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. A hálózati kábelnek lefelé kell futnia a hálózati dugaszaljtotól, hogy a kábelben visszafolyó víz ne folyhasson be a dugaszaljba.
- Ha a szennyvíz szivattyút pl. egy kútban kell működtetnie, gondoskodni kell megfelelő rögzítésről, pl. egy kötélről. A kötélnak biztonsági okból el kell bírnia a szennyvízszivattyú súlyának legalább a háromszorosát. Ne rögzítse a szennyvízszivattyút a hálózati kábelével, és soha ne használja a hálózati kábelét a szennyvízszivattyú hordására, tartására, vagy vízbe való bemerítésére!
- A készülék nem védett szárazon futás ellen.
- A készüléket nem szabad felügyelet nélkül járni.
- A készüléket nem szabad hosszú ideig működtetni.
- A szállított közegben a szivattyú működése közben nem tartózkodhatnak személyek.
- A készüléket nem szabad robbanékony folyadékban vagy gázban, illetve azok közelében használni, mert robbanásveszély áll fenn.
- A szennyvízszivattyú hibás működéséből vagy zavarokból esetleg adódó következményes károk megelőzhetők megfelelő intézkedésekkel, (pl. vízszintjelző, érzékelők, riasztókészülékek, tartalékszivattyú stb.).



- A készüléket csak mérsékelt klímában használja, trópusi klímában ne.
- Ne zárja le a szennyvízszivattyú kifolyóoldalát, ha jár a szivattyú.

Alkalmazzon pl. egy megfelelő nyomáskapcsolót, amely időben kikapcsolja a szennyvízszivattyú áramellátását.

A szennyvízszivattyú legfeljebb 5 percig járhat zárt nyomóoldal ellenében károsodás nélkül. Már ez alatt az 5 perc alatt is felmelegszik a szennyvízszivattyúban lévő víz. Ha kinyitja a nyomóoldalt, forró víz jön ki, ez leforrázás/sebesülés veszélyét jelenti.

- Ne állítsa a készüléket szivónyílásaival közvetlenül pl. egy kerti tó iszapos, homokos vagy köves talajára. Használjon például alapnak egy kőlapot. Máskülönben a szivónyílások már rövid idő alatt teljesen vagy részben eldugulhatnak!

Ezenkívül a szállított folyadékban lévő homok, kavics vagy más kemény tárgy megnöveli a szennyvízszivattyú kopását, és lecsökkenti ezáltal a teljesítményét.

- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a teljes készüléket, hogy nem sérült-e a pl. a háza és a hálózati kábel/hálózati dugó.

Amennyiben hibát talál, a készüléket nem szabad használatba venni.

Ha a készülék már össze van kötve a hálózati feszültséggel, akkor először kapcsolja le a hozzátartozó hálózati dugaszalj mindegyik pólusát úgy, hogy vagy lekapcsolja a kismegszakítót, vagy kicsavarja a biztosítékot, végül lekapcsolja a hozzátartozó áramvédő kapcsolót.

Csak ezután húzza ki a szennyvízszivattyú hálózati dugóját a konnektorból. Ezután a készüléket nem szabad tovább használni, el kell vinni egy szakszervizbe.

Ne próbálja saját maga javítani a készüléket, bízva szakemberre a javítást.

- Ha feltételezhető, hogy a veszélytelen működéskor már nem lehetséges, akkor a szennyvíz- szivattyút le kell állítani, és biztosítani véletlen üzembehelyezés ellen, ezért a hálózati dugót ki kell húzni a hálózati dugaszoló aljzatból. Akkor feltételezhető, hogy a készülék már nem üzemeltethető veszélytelenül, ha:

- a szennyvízszivattyúnak vagy a csatlakozóvezetékeinek látható sérülései vannak
- a szennyvízszivattyú már nem működik,
- a szennyvízszivattyút kedvezőtlen körülmények között szállították vagy tárolták
- nehéz szállítási igénybevételnek volt kitéve.

- Mindig húzza ki a hálózati dugót a dugaszaljból, ha már nem fogja használni a készüléket, ha üzemzavart hárít el, vagy tisztítja ill. karbantartja a készüléket.

- Ne a vezetéknél fogva húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. A hálózati dugót az oldalsó fogófelületénél fogva húzza ki a hálózati dugaszaljból.

Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati dugót, mert életveszélyes áramütést szenvedhet.



- A készüléket a hordfogantyúnál fogva vigye, ne a hálózati kábelnél fogva.
- átszállítás közben), kondenzvíz keletkezhet. Ezáltal életveszély állhat fenn áramütés következtében!



Ezért hagyja, hogy a készülék először felvegye a helyiség hőmérsékletét a használatbavétel, ill. a hálózati feszültségre való csatlakoztatás előtt. Ez akár több órán át is eltarthat.

6. Kezelőszervek



- 1 hálózati kábel IP44-es védőérintkezős hálózati dugóval
- 2 hordfogantyú (alkalmas egy kötélfelerősítésére is a szennyvízszivattyú vízbemerítéséhez)
- 3 tolózár az üzemmód beállítására (automatikus = „AUTOMATIC”, kézi = „MANUAL”)
- 4 szívónyílások
- 5 kiömlőnyílás
- 6 L-alakú csőídom
- 7 tömlőcsatlakozó

7. A szennyvízszivattyú elhelyezése

- Kössön rá a hordfogatnyúra egy elegendően erős, vízálló kötelet ahhoz, hogy a szennyvízszivattyút pl. a kútba ereszthesse.



A szennyvízszivattyút nem szabad a hálózati kábelnél fogva tartani vagy rögzíteni. Ettől megsérülhet a hálózati kábel, és az áramütés lehetősége életveszélyt idéz elő. A szennyvízszivattyút nem szabad a víztömlővel rögzíteni.

Rögzítse a kötelet egy alkalmas tartóhoz.

- Az Ön által használt víztömlőnek a szennyvízszivattyúra való csatlakoztatására használhatja az együttszállított L-alakú csőidomot és tömlőcsatlakozót.



Figyeljen arra, hogy az alkalmazott víztömlő átmérője megegyezzen a szükséges csatlakozókéval.

8. Üzembe helyezés

- A szennyvízszivattyú tolózárával választhat az automatikus („AUTOMA- TIC”) és a kézi üzemmód („MANUAL”) között.

Az automatikus üzemmódban a szennyvízszivattyút egy beépített úszó vezérli. Ha lesüllyedt a vízszint, a szennyvízszivattyú kikapcsolódik, míg növekvő vízszintnél újra bekapcsolódik.

A kézi üzemmódban a szennyvízszivattyú az úszókapcsolótól függetlenül mindig aktíválva van. A szennyvízszivattyút így azonban nem szabad felügyelet nélkül használni, mivel a szennyvízszivattyú víz nélkül sem kapcsolódik ki, és ettől tönkremegy.

- Miután a szennyvízszivattyút felerősítette egy kötélre, vagy hasonlóra, és a kötelet megfelelően felkötötte, dugja be a hálózati dugót egy szabványos védőérintkezős hálózati dugaszaljba. Kültéri használathoz IP44-es dugaszaljra van szükség.



A hálózati dugót csak akkor szabad bedugni, ha a hálózati dugaszalj száraz. Máskülönben életveszély áll fenn áramütés következtében!

- Ha a szennyvízszivattyú nem szállít vizet, még levegő van a szivattyúban és a víztömlőben (vagy túl alacsony a vízszint). Adott esetben meggyorsíthatja a vízszívás folyamatát, ha vizet tölt a víztömlőbe, vagy a szennyvízszivattyút egy kicsit ide-oda lengeti, vagy ismételten bedugja és kihúzza a hálózati dugót.

9. Üzemen kívül helyezés

Ha le kell választani a szennyvízszivattyút a víztömlőről (pl. tisztításhoz, karbantartáshoz vagy téli tároláshoz), a következőket tegye:

- Válassza le a szennyvízszivattyút a tápellátó hálózatról, húzza ki ehhez a hálózati dugót a dugaszaljat.
- Húzza ki a szennyvízszivattyút a vízből vagy a függesztőkötélnél, vagy a hordfogantyúnál fogva.



A szennyvízszivattyút nem szabad a hálózati kábelnél vagy a tömlőnél fogva kihúzni. Ettől megsérülhet a hálózati kábel, és az áramütés lehetősége életveszélyt idéz elő.

- Szerelje le a tömlőt a szennyvízszivattyúról.
 - Csurgassa ki a maradék vizet is a szennyvízszivattyúból úgy, hogy ferdén tartja.
 - Szárítsa meg a szennyvízszivattyút és a hálózati kábelt. Tekerje fel a hálózati kábelt.
 - Teleltesse át a szennyvízszivattyút egy fagymentes és száraz helyiségben.
- ➔ Gondoljon arra is, hogy leürítse a szabadban lefektetett tömlőket is, hogy ne érje fagykár őket; nyissa ki az esetleg felhelyezett vízcsapokat.
- A szennyvízszivattyút kizárólag a hordfogantyúnál fogva vigye, ill. szállítsa. Ne tartsa a szivattyút a víztömlőnél, de különösen a hálózati kábelnél fogva.
 - A használat, ill. a leürítés után adott esetben marad még egy kis mennyiségű víz a szennyvízszivattyúban. Emiatt tároláskor, vagy gépkocsiban történő szállításkor gondoskodjon megfelelő alátétről.

10. Karbantartás és tisztítás

A szennyvízszivattyúban nincsenek Ön által karbantartandó részek, emiatt sose nyissa fel vagy szerelje szét. A készüléket csak feljogosított szakember, megfelelő szakműhely tarthatja karban, vagy javíthatja az ezzel járó felnyitással együtt.

A megtisztítás előtt kapcsolja ki és válassza le a hálózati feszültségről a szennyvízszivattyút, húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaszolóaljzatból.

A készülék külső felületének tisztításához elegendő egy tiszta, száraz és puha ruha. Esetleg öblítse le a külsejét tiszta vízzel.

körül esetleges szennyeződések folyóvízzel (pl. kerti locsolótömlővel) lehet eltávolítani. A szivattyú belsejét ugyancsak folyó vízzel lehet átöblíteni úgy, hogy előzőleg eltávolítja a víztömlőt és a csatlakozóidomot.

Tárolás előtt szárítsa meg a szennyvízszivattyút és a hálózati kábelt.



Semmiképpen ne használjon agresszív tisztítószerket, alkoholt, vagy más vegyszert, mivel ezek a házat károsíthatják, sőt, a működést is kedvezőtlenül befolyásolhatják.

11. Hibák, zavarok elhárítása

Ezzel a szennyvízszivattyúval Ön olyan készülék birtokába jutott, amelyet a technika legújabb állása szerint állítottak elő és üzembiztos. Ennek ellenére előfordulhatnak problémák vagy hibák. Emiatt olvassa el az alábbi hibakeresési információkat.

A szennyvízszivattyú nem szív

- Nyomja meg az esetlegesen meglévő nyomóoldali zárószелеpet, mert különben nem tud eltávozni a szivattyúból a levegő. Lengesse a szivattyút egy kicsit ide-oda. Töltsön adott esetben vizet a víztömlőbe. Húzza ki egy pillanatra a hálózati dugót a hálózati dugaszaljból, majd dugja vissza.
- Tisztítsa meg a szívónyílásokat (előzőleg válassza le a hálózati feszültségről a szennyvízszivattyút!)..
- A vízszint túl alacsony, a szivattyú csak levegőt szív.

A szivattyú nem indul be, ill. működés közben leáll

- Ellenőrizze a tápáramellátást, ill. az áramköri biztosítékot és az áramvédő kapcsolót. Ha leoldott az áramvédő kapcsoló, válassza le a szennyvízszivattyút a hálózati feszültségről, és vizsgálja meg az esetleges sérüléseket (pl. hálózati kábel).
- A szennyvízszivattyú belsejében lévő szivattyúkereket megakasztja a szemét. Válassza le a szennyvízszivattyút a hálózati feszültségről, vegye le a víztömlőt, és öblítse át a szennyvízszivattyú belsejét vízzel.
- Az automatikus üzemmódban az úszó automatikusan kapcsolja be vagy ki a szennyvízszivattyút a vízszinttől függően.
- A túlmelegedésvédelem kioldott. Válassza le a szennyvízszivattyút a hálózati feszültségről, és hagyja lehűlni (legalább 30 percig). Szüntesse meg a lekapcsolás okát (pl. túl magas vízhőmérséklet, túl hosszú szárazon futás, stb.).

A szállítási mennyiség csökken, ill. nagyon kicsi

- Vizsgálja meg a szívónyílásokat, nem szennyeződtek-e el.
- A szennyvízszivattyú levegőt szív, mivel a szívónyílások már nincsenek teljesen a víz alatt.
- Vizsgálja meg a víztömlő csatlakozását a szennyvízszivattyún.
- Vizsgálja meg a víztömlő tömítetlenségét vagy megtörését.
- A szállítási mennyiség elvileg a szállítási magasság növekedésével arányosan csökken.
- A víztömlő átmérője túl kicsi, a víztömlő eldugult.

Az úszó nem kapcsolja be vagy ki a szennyvízszivattyút

- Válassza a helyes üzemmódot („AUTOMATIC” vagy „MANUAL”), lásd 7. fejezet.
- Válassza le a szennyvízszivattyút a hálózati feszültségről, és öblítse történi.

12. Eltávolítás



Az elektronikus és elektromos készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe tenni.

A használhatatlanná vált készüléket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

13. Műszaki adatok

Üzemi feszültség.....	230 V/AC, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	I
Védettség.....	IPX8
Névleges teljesítmény (P1).....	400 W
Kimenőteli teljesítmény (P2)	280 W
Önfelszívó	nem
Túlmelegedésvédelem	igen
Szárazon futás elleni védelem.....	nem
Csatlakozókábel.....	H05RN-F, 3 x 0,75 mm ² , hosszúsága kb. 10 méter
Bemerítési mélység.....	max. 7 m
Szállítási magasság.....	max. 5 m
Szállított mennyiség.....	max. 8000 l/óra (a szállítási magasságtól függően)
Szállítható közeg.....	édesvíz
A szenny szemcsenagysága.....	max. 35 mm
Szállított anyag hőmérséklete.....	max. +35°C
A szivattyú csatlakozómenete.....	44,9 mm (1 1/2") belső
menetes víztömítőcsatlakozó.....	25,4 mm (1") vagy 31,75 mm (1 1/4") Méretek (sz x mé x ma) 156 x 203 x 350 mm
Súly.....	kb. 4,2 kg ((kábellel együtt)